

華英書報公司

粵東名優曲本四卷
粵東名優曲本四卷
粵東名優曲本四卷

●粵東名優曲本四卷
●粵東名優曲本四卷
●粵東名優曲本四卷

●粵東名優曲本四卷
●粵東名優曲本四卷
●粵東名優曲本四卷

●粵東名優曲本四卷
●粵東名優曲本四卷
●粵東名優曲本四卷

●粵東名優曲本四卷
●粵東名優曲本四卷
●粵東名優曲本四卷

廣東街華英書報公司啓

東旅館
DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone 582 7826 L. Vancouver, B.C.
電話詩摩四零五
司理 周同福 啓

裕記
Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.
新來大宗
油米雜貨 水仙花頭
各種臘味 糖羌枝干
男女絲巾 顧繡檯山
時款炮竹 合時水貨
行發

新源靴舖
SUN YUEN GO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C.
啓者本號製造各款鞋靴各色皮貨袋袋發售
行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命諸君賜顧額
外歡迎 舖在緬街門牌
五百四十三號
司理人 李玉森 披露

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文賜來無誤
司理阮本祝

接整水龍
本號專接整水龍
燈自來火火件自備
大車變裝各樣器具
到門修整甚爲利便
井以廉價相就諸友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩摩九零九
D. Drummond
288 Pender St. E.
Rear
Phone 582 3626
Vancouver, B. C.
住家電話
非網 四六四六
此布板文號

慶典預告
啓者本分堂落成擇吉士
舉行開幕暨
加屬洪門懇
親大會統請
五洲各埠致
公總分堂達
權總支部洪
門昆仲屆期
光臨助慶指
示一切曷勝
榮籍
Chee Kung Tong
P. O. Box 366
Leithridge, Alta.
列必珠致公堂啟

茲將各丸開列于后
●馳名三鞭補腎丸 大合拾元 中合五元 小合二元半
●始創柳花扶元搜毒藥酒 每樽五元
●五淋白濁丸 每合貳元五
●夢遺固精丸 每合三元
●加拿大各埠代理處 (郵費買者自備) (英屬各埠皆有代理)
●戰必勝丸 每合三元
●花柳入骨搜毒丸 每合五元
●追風去濕丸 每合五元
●奇效藥酒 買者自理

衛生寶鑑
敬贈衛生寶鑑
編輯內容
金鑑秘傳
經方良方
中醫藥理
醫藥學說
小兒科
婦科
內科
外科
雜症
傷寒
溫病
雜錄
玉容照像

腎虧求補之良藥 (原函照錄)
醫館林立。齊稱扁鵲之冠。藥巧多名。俱謂仙丹之術。然而執勝執負。還問醫者敢信妄然。不知所對。此無他。皆由無微弗信也。竊弟久居加國。常嘆質弱。更加胃滯腎虛。遍求醫藥。活我無期。并每年食參茸。亦無補於體。延遲至今。執閱報章。始悉大埠奇生行三鞭補腎丸之功效。從速購而服之。不兩星期。精神奕奕。舊疾革除。良藥如此。足稱名家。弟無以爲謝。特草此數行。作此丸之保證。海外君子。如有同病者。不妨購以試之。
旅加屬滿地可埠 黃浩民上言

扶元搜毒 首屈壹指 (原函照錄)
弟居異域。十有餘年。守身節慾。頗能自愛。偶因涉足花叢。竟染花柳惡毒。週身痛苦。慘不堪言。心焉憂之。幸得友人介紹。即購服奇生行(花柳扶元搜毒酒)壹罇。依法履行。果然惡疾消滅。隨續服(三鞭補腎丸)半料以善其後。今得此丸酒。復回元神。足見功效卓著。醫藥神妙。弟感德難忘。特表而出之。以昭仁術。並可爲我同病求藥者知所問津焉。
旅英屬羅剪拿埠 弟古季常敬頌

76-77 PENDER ST.E. PHONE 5EY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

西井梳銀行二樓喊線詩座 一一四〇
 W. A. Cunyow Can. Bank of Commerce
 Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B. C.

麵廠

麵製

代理

Far Kay Noodle Factory

483 Georgia, St. E.

Phone Highland 167

Vancouver, B. C.

▲廣州城大力自來精
▲黃灼生
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老陰虧陽萎(從左)亦轉弱爲強不啻青年健將壹索得男兼辟梅毒遺精腰膝痛耳鳴目炫久濁夜尿神短寒疝帶下經亂腹痛男女先後天虧均奇
▲價目
雲高華廣萬生代理

意外之變 至鎮守使一席 則仍昇孔氏 周現正躊躇 並壹面電徵傅傳芳意見 聞日前孫已覆電主張以杜起雲升任師長 令其率部援浙 至汀杭防地 卽令孔昭同率部接防 兼領鎮守使之職 周接電後 已決定從多數意見 以孔昭同升任汀杭鎮守使 日內即可發表 惟師長壹席 尙待考慮 蓋李杜水火 盡人皆知 若昇李以師長 杜起而不平 若昇杜氏 李亦然 故擬暫將先編爲獨立旅直轄督署云

●法使反對停止遊歷

外交界消息 自外部交通知各公使於壹個月以內停止外人遊歷蘇皖閩浙免致發生意外危險 英美兩使 已首先反對 茲聞法使館又因本國僑民四千人 擬赴閩省遊歷 特照會外部 請予簽發護照 外部當予照辦 但聲明在閩亂未平之前 不得前往 現法代使畢氏具駁覆牒文 於拾八日送達外部 表示不能認可 仍須履行護照之效力 卽在戰事未平之時 亦須任該僑民等前往 如有危害情事 中政府應負其實云

李希賢 吳延奎 區宸 徐光炎 陳森 譚就 黃股壯
 羅銳 岑休 岑杰 岑興 伍安 鄧濃 羅齊 譚伯仁
 黃敦禮 謝印 林立湧 陳松晃 簡宗森 周休 陳雲 伍發
 蘇其桂 吳英茂 吳桐照 容月池 黃恭華 阮本祝 徐德英
 鄭振秀 鄭養 鄭杏 趙車權 鄭松安 廖勝 陳宜顯 鄭厚
 鄭福緒 鄭廉光 馬大楫 馬榮相 馬心友 馬叙璽
 吳其美 李祜文 馬大楫 吳連 吳英蘭 蔣二武 黃世光
 馬春 譚堯 陳健居 吳連 吳英蘭 蔣二武 黃世光
 湯蓉 陳宜談 鄭炳新 黎樹 梁光 蔣武妹 鄧田
 莫瓊 梁成發 甄炳照 黎宗燦 黎槐 羅壽山 鄧田
 余和黎 伍時謙 勞旺 岑江 何簡能 琴堂 甄珍
 黃傳彩 招順登 黃白萬 黃紀松 鄭添 張英聰
 何貽亮 呂焯 張四和 呂念 何詒壽 容學 蔡洪
 黎潤 甄雨泉 周糧 呂寬 馬大壯 林時美 甄石洪
 黎樂 廖崇義 黎兆 阮榮享 葉品三 李福 陳勝
 陳有 黎錦堂 朱兆 鄭炳全 馬文甫 李福 陳勝
 黃培 黎社 侯穩 劉棟全 林片 張乾 黎孝(勞生)
 林保安 黎卯 劉維珠 聶春芳 林敬渾 薛羣
 李超文 梁利 關崇椿 馬本良 鄧錦華 朱伯寬
 麥祚榕 阮本騰 余熬 江龍 馬楷盛 葉旦來 譚本
 鮑偉南 關永賜 馬受清 彼喜 馬榮江 關權勳 梁贊
 馬壯 馬守義 馬本雁 鄧霽章 張明慰 關添 楊長
 馬慎俊 馬宏伯 鄧有 丘長迪 余富禮 謝羣 胡平波
 李玉成 馬守政 馬本煦 吳英修 麥松興 麥發富
 麥振閣 麥祚格 馬俊發 鄧昌光 葉則伯 麥發富

南昌通信 贛蔡自月初至廬山避暑
醫治目疾以來迄今瞬將壹月 幸經俄
國醫生醫治得法 已漸告痊癒 定念
五日下午返省 且洛吳代表劉萬齡滇
軍師長楊如軒及孫丹林等 亦先後蒞
止 不得不與之周旋 現劉楊兩氏
已由潯赴漢返洛 想與東南問題 不
無關係 惟自江浙問題發生以來風聲
所播 彌漫東南五省影響所及 百貨
停運 銀根吃緊 商場異常恐慌 南
昌紙幣買滙規元票每千兩 竟提至洋
壹千四百四十五元 票價飛騰 滙兌
吊滯 (念八)日潯總商會曾電蔡督
以外潮播所謠言繁興 恐發生誤會
特請蔡督表示態度 維持金融 以
便轉相告慰藉安商業勿見風謠 聞蔡
對江漸決不開聲 惟與浙接壤之玉山
壹帶 由某一師第壹旅長楊以來負責防
衛全責 計第壹師及贛省暫編第三
混成旅人數約在二萬以上 以之守潯

啟者本會館原爲謀我邑僑聯絡親善互助起見開辦伊始得
 熱心 諸君捐助鉅金是年七月成立惟曾瑞將美二君又先
 聲明是年魚濕每萬箱頭自願抽出五元捐助本會館常年經
 費之用現魚濕收存曾瑞君報告三十二萬箱頭昨日撈銀到
 財政部又加多武萬箱頭照數抽出實交銀壹百七十員足見
 其熱心之可嘉矣我邑僑胞爲魚濕工目者不少料不肯使曾
 蔣二君獨爲專美於前定能步其後者大不乏人矣昨會館成
 立隨發出收基本金簿甚多但因我邑僑星羅棋布遠居各埠
 多有不知住址無從寄遞現繳簿者固多而未繳者亦屬不少
 仰祈從速繳回如無簿者亦可按本會館及財政部兩住址將
 基本金及年費寄來現會館或將開募已在籌劃中我邑僑
 務宜合羣團體律繳交基本金有厚望焉至如福慶堂出口
 票捐我邑僑榮旋者慈寄爲懷祈向本邑商店繳交明年屆期
 執運先友俾得從事是賴

基本金每名收銀二大員
 常年費每名收銀壹大員
 出口票捐每名收銀三大員

岡州會館 兼催繳基本金緣部

Bok Young Low Book Shop
 Phone Sey. 2889 90 Pender St. E., Vancouver, B. C.

管理黃寄生 義華

馬本晏	馬發機	李祐爵	以上每名俱五輩
▼ () ▲ 崇義總會第拾任職員表			
▲名譽會長	林葆恆	林煥廷	▲副 黃安棠
▲正會長	潘仲謙		▲副 鄭少駒
▲正文牘科主任	曹懋森		▲副 鄭炳昌
▲正西文書記	林太谷		▲副 楊和
▲正理財	梁裕昌		
▲會計	梁有德		
▲正議長	林燕波	▲副 潘仲堅	
▲正監督	林三合	▲副 伍玉瑞	
▲正調查	梁才時	▲副 吳銘賀	
▲核數員	黃少波	▲副 林森容	
▲正幹事科長	林敏生	▲副 鄭子屏	
▲幹事員	陳冲如	▲副 孫芳華	
▲幹事員	黃社光	▲副 譚謙光	
▲幹事員	李社房	▲副 李邦喜	
▲幹事員	伍時彭	▲副 林月崧	
▲幹事員	陳慶棠	▲副 湯有金	
▲幹事員	鄭華植	▲副 黃惠金	
▲正庶務科長	鄭耀	▲副 黃門德	
▲庶務員	林安	▲副 陳玉泝	
▲庶務員	吳生照	▲副 高己丑	
▲庶務員	陳玉泝	▲副 鍾北源	
▲庶務員	黃均和	▲副 孫劍民	
▲庶務員	鄭暢鈞	▲副 陳均一	
▲庶務員	梁少如	▲副 高慕賢	
▲庶務員	阮敬三	▲副 王昆河	
▲庶務員	林瑞和		

(址) 住 文 西 館 會 州 岡)
KONG (HOW
23 1/2 Pender Street East Vancouver, B. C.
(址) 住 文 西 記 和 昌 英 瑞)
Sui Ying (hong Wa Kie
P. O. Box 715 Vancouver, B. C.
中華民國十三年十月日 雲埠岡州會館謹啟

啟者本公司有耕園肥料出賣每車取價銀壹元成幫論卡計
者另議華友光顧格外歡迎本店在北班拿卑區皇家街
Endut Stock Co. Govt. St. North Burnaby.
苗鐸股份公可啟

雲高

義泰

公

司

華埠

華埠

G. HIGH COMPANY

Phone Sey. 3729

Chinese General Merchants

Importers And Exporters

500 Main St. and 203 Pender St. E.

Vancouver, B. C. Canada.

單聯 不收卷資

最惠鯨吞乘國亂

賞品郵費領者自理
冠軍 贈古今奇案集 一部
二名 贈古今奇案集 一部
三名 贈古今奇案集 一部
四名 贈古今奇案集 一部
五名 贈古今奇案集 一部
六名 贈古今奇案集 一部
七名 贈古今奇案集 一部
八名 贈古今奇案集 一部
九名 贈古今奇案集 一部
十名 贈古今奇案集 一部

盤熙昌 先生評閱

新到耶穌誕禮

惠顧歡迎
手挽袋 絲綢 絲綢 絲綢
中西文 絲綢 絲綢 絲綢
英文 中國 絲綢 絲綢
古畫 奇物 絲綢 絲綢
圖書目錄照辦函索即奉

雲埠李敦宗公所啟事

啟者本公所是年二月全體通過增訂章程凡各昆仲如無月費繳納者依第十六條章程執行本年四月經由書記一律先函通告予以六個月期限繳納已照交者固多仍向欠者亦不少今特再登報宣告凡各昆仲有未依章繳納者請在本年十月一號以前繳清切勿延誤 此佈

現派 調查 兩部職員向駐本埠會館收月費凡欠月費者可直交該部人員收是荷

Lee Dun Dong 131 Pender St. E. Vancouver, B. C.

中華民國三十三年一月三日



諸君 睇野呀
本館五週年紀念大減價
以謝諸君惠顧之厚意影相以及放大一律六五折由民國拾叁年拾壹月壹號起至拾貳月拾號止幸祇留意可也館在維多利亞街四百四十二號電話失應四二九式

C. B. WAND PHOTOGRAPHER 424 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. Phone Sey. 4292

廣東新聞

孫文為窮發神經病

廣州函 近數月來 孫府已告財政恐慌 自激動市風潮之後 人民不約而同 無形中實行不納稅主義 孫文窮無復之 不得已出發前之急 在先得本報補助費 以濟目前之急 赴韶時只携數千元及中央銀行紙幣數百萬元以行 以為本報有約在先 接出發之電 必即撥款接濟 現款數千元 但求足支目前伙食 待奉張款 到 便可行使中央紙幣 此後即不憂窮 即可行使中央紙幣 此後即不憂窮 即可行使中央紙幣 此後即不憂窮

黃明堂用廣威艦往捕廣庚廣玉二艦 竟轉被其將廣威艦捕獲 故林俊廷以爲欲佔據廣威 非有兵艦不可 孫因特派永豐艦相助 但該艦入水甚深 抵廣後尚未有若何舉動 且林俊廷所部人數無多 蘇廷有維林部 對林投孫 亦絕對反對 故林勢益孤 現聞有北洋艦由閩省出發 日即抵廉 爲粵軍調用 以資鎮懾云

台山函 台山縣屬廣海城 被東路軍梁士鋒督隊戰爭 所有商戶已遭西路軍梁士鋒劫掠於後 致野無青草 家盡愁雲 梁軍不獨不爲撫恤 仍向各團團勒借軍米十萬斤 毫銀壹萬元 限半月內籌足繳交 該商會長路雨亭 商團長陳光炎 警察區長李微垣 漁業商徐以功等 聞聯軍無所不至 一面潛逃 一面函向梁等訴苦 鄉民以陷于絕境 欲生不能 死又不得 最慘者附城民居 悉爲梁軍佔住 鄉民迫而逃匿山谷 築寮寄棲 傷心慘目 有如是者 所謂自治之劉縣長 亦以廣海連年兵燹 視爲不祥之地 置此區民自生自滅而已

永豐艦抵廉後之行踪 粵訊 永豐艦駛往廉州一事 省城紛紛傳說 有謂該艦北歸者 有謂該艦受某方運動者 均未證實茲接訪函云 永豐艦此次駛往廉州 係奉孫府命 輪運子彈現款(參萬元)接濟林俊廷 此乃林俊廷投歸孫文交換條件 又因欽廉境內均歸粵軍鄧本股管轄 鄧有廣庚廣玉二艦 足資控制 去年

心織造公司

本公司在雲高華開張製造男女各款最好羊毛精結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之精結專取合中國人身材尺寸適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價格廉平 兼售各種衣物額外克己



定結度尺 由胸前橫量 至背後書明 若干英尺付 來無誤

茲將各色超等及上等紗線列下
雜青：雜藍：雜黑：雜黃：山湖：深灰：淺灰：深黃：淺黃：雲石：青藍：青蓮：綠色：燕青：棗紅：等色
茲將各款羊毛衫價目列左
疊領衫銀八員五
唐女衫銀八員五
唐女衫銀八員五
唐女衫銀八員五
唐女衫銀八員五
唐女衫銀八員五
唐女衫銀八員五
唐女衫銀八員五
唐女衫銀八員五
唐女衫銀八員五

同唐僑胞注意
本公司現已織造大幼童各款男女唐庄摺結貨真物美專利便僑胞回唐採購諸君到家時欲令即愛更加歡喜不可不購備此項摺結也

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

W. Samtien Co. 436 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

處沽代埠外
京 柯
司公安永
埠利多域
司公隆源
埠可地滿
司公洲亞
埠巴山
司公槐黃
埠頓問點
司公源利廣
埠力馬
司公隆安源

司理人黃心田披露

駐雲岡公所收基金啟事

公啟者本公司所設原爲合羣互助起見凡我四姓昆仲務宜一律繳納基金如有未經繳納者請從速繳納以奠基礎盼爲
繳交處 商發公司 生隆棧 萬源昌 基金處 民興公司 廣裕隆 錦彰號 駐雲埠龍岡公所特啟

域多利天利和公司總理啟事
啟者本公司祝民安班經於六月十五號全賣賣與奴約公司該數目早經結束妥當惟有股內人向欠本公司銀屢催未見交來今集議再限至十一月五號以前交來俾得結束徵信錄分派各股東以清手續如到期仍未有交來定將該數列入徵信錄另行集議追究先字聲明以免後論
W.A. LUNG CO. P.O. Box 1476 Victoria, B. C.

補祿達權社開幕預告
啟者本社落成擇期西歷十月九號開幕統請五洲各埠致公總分堂達權總支社及洪門昆仲預期光臨助慶并指示一切不勝榮幸
Dart Coon Club P.O. Box 363 Cranbrook, B. C. Can.

大幫花旗參發行
真正金耳環每磅沽銀三元 苗陳跌打每磅沽銀二元五
真正熊胆每磅沽銀拾五元 真正獐巴腎核每磅銀五元
真臭鼠膽每只五毫 巴黎裝美女畫每打一圓
巴黎男女愛情畫每打一圓 祖國極觀風景畫每打五毫
最靚裸體美女畫每打一圓 19 Pender St. W. Vancouver, B. C. Phone Sey. 1569 高詠勳謹啟

生隆棧參茸玉桂藥材

本棧專辦各省名產參茸燕桂，選料精良，炮製得法，功效神速。現將部分藥品列後：
● 鹿茸：補腎壯陽，益氣養血。
● 人參：大補元氣，強身健體。
● 燕窩：滋陰補肺，止咳化痰。
● 玉桂：溫中下氣，散寒止痛。
● 各種名貴藥材，應有盡有，歡迎選購。

馳名三鞭補腎丸

此丸專治男婦虛損，腰酸背痛，頭暈目眩，精神不振。服後能補腎壯陽，益氣養血，使身體恢復健康。
● 每盒大洋一元，小盒五角。
● 總發行所：大馬路三鞭補腎丸。

保證書
本藥房所製之各種藥品，均係選用地道藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡購買者，請認明商標，以免誤購偽品。特此保證。

恭頌自醫
余自幼患肺癆，咳嗽吐血，歷年不愈。後經友人介紹，服此藥，不數日即見奇效。現已痊癒，特此鳴謝，以誌不忘。

趙邦立內外方脈醫寓
地址：大馬路二二二號
電話：(416) 671-1234
專治：內傷、外感、婦科、兒科、皮膚科等症。診費低廉，藥到病除。

大拿加
長明車往來 啓通司公本
分五廿點七午下日每開埠云由友聯迎歡
分五十二點七午上日每開埠云由友聯迎歡

往來地點	開行時間
由雲到	每日上午七點、下午二點、下午五點
由雲到	每日上午七點、下午二點、下午五點
由雲到	每日上午七點、下午二點、下午五點

舟錫麥民安廣
Kwong On Man Co.
45 Elizabeth St.
Toronto Ont.

盛千李號隆永
WING LUNG CO.
88 LaGauchetiere St. W.
Montreal, Que.

駿馬橋安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone 9026 Vancouver, B. C.

特別廣告
二者稍缺其一。不足以言商。亦不足以圖久交。小店審察情形。持茲宗旨。蒙諸君光顧多年。學蒙稱許。感激萬分。今更擴充之。大加改良。務使諸君有心滿意之快。盡本店貫徹初衷之主義。同胞諸君。幸垂察焉。無任歡迎。

新到臘腸 司理關崇頤啟

水仙花 新荔枝
响炮竹 蜜糖薑
新臘腸 顧繡山
男女絲巾 雜貨藥材
十全大補 應有盡有
貨單印便 函索即奉

英昌隆
Ying Chung Lung &
549 Cormorant Street
P.O. B. 1516 Victoria B. C.

新到 水頭 花仙 米干 枝行

李進啟

雲坤致公堂鳴謝
馬廣魚湯門昆
仲捐香油芳名列
馬廣存式元
馬廣協式元
楊門在式元
周瑞寧式元
陳灼式元 陳相式元
馬廣政式元
馬廣積式元
馬廣德式元
馬廣興式元
馬廣發式元
馬廣利式元
馬廣和式元
馬廣泰式元
馬廣昌式元
馬廣盛式元
馬廣隆式元
馬廣茂式元
馬廣興式元
馬廣發式元
馬廣利式元
馬廣和式元
馬廣泰式元
馬廣昌式元
馬廣盛式元
馬廣隆式元
馬廣茂式元

外科林強臣
本堂創在雲南，專治各種疑難雜症。現將部分藥品列後：
● 跌打散：專治跌打損傷，瘀血腫痛。
● 止血散：專治金瘡出血，止血生肌。
● 止痛散：專治各種疼痛，立見奇效。
● 萬應膏：專治一切瘡毒，消腫止痛。
● 各種丸散膏丹，應有盡有，歡迎選購。

廣濟堂廣告
本堂創在雲南，專治各種疑難雜症。現將部分藥品列後：
● 跌打散：專治跌打損傷，瘀血腫痛。
● 止血散：專治金瘡出血，止血生肌。
● 止痛散：專治各種疼痛，立見奇效。
● 萬應膏：專治一切瘡毒，消腫止痛。
● 各種丸散膏丹，應有盡有，歡迎選購。

羅生華曹統新支店廣告
啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今，已逾七年。蒙僑胞信用，遐邇知名。今值暑假期間，特設臨時支店於此，以便僑胞光顧。本支店專辦各省名產參茸燕桂，選料精良，炮製得法，功效神速。現將部分藥品列後：
● 鹿茸：補腎壯陽，益氣養血。
● 人參：大補元氣，強身健體。
● 燕窩：滋陰補肺，止咳化痰。
● 玉桂：溫中下氣，散寒止痛。
● 各種名貴藥材，應有盡有，歡迎選購。

羅生華曹統新支店廣告
啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今，已逾七年。蒙僑胞信用，遐邇知名。今值暑假期間，特設臨時支店於此，以便僑胞光顧。本支店專辦各省名產參茸燕桂，選料精良，炮製得法，功效神速。現將部分藥品列後：
● 鹿茸：補腎壯陽，益氣養血。
● 人參：大補元氣，強身健體。
● 燕窩：滋陰補肺，止咳化痰。
● 玉桂：溫中下氣，散寒止痛。
● 各種名貴藥材，應有盡有，歡迎選購。

永祥源雜貨藥材發行

WING CHUNG YUEN CO.
535 Carrall St. Phone Sey 4425
Vancouver, B. C.

患痔瘡者注意

啟者本公司特備名醫秘製經驗痔瘡聖藥名曰「痔瘡靈」此藥在歐戰時期各處痔瘡士服之無不奏效不論久暫一服全愈百發百中誠痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

每盒定價壹員 郵費在內

Wing Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

總代理專售處永祥源

加拿大皇冠化學公司啟

雲高
Kine Rung 509 Main St. 454 Vancouver B.C.
Wing Chung Yuen 535 Carrall St. 42 Vancouver B.C.
Lee Hong Hong Co. 535 Carrall St. 42 Vancouver B.C.

美國提督遠東輪船公司

ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港
另設有特別大艙
女位價甚相宜
十二月十日
尾地臣總統
十一月十六
者化臣總統
十一月四號
十月廿八
麥根利總統
期船期
由城開返港日
每逢三天一水船

本公司新購豪華輪船五艘每艘一萬二千噸大艙位寬大及客房間房大艙位均備有枕頭草蓆及被褥等件並有電燈及抽水馬桶等件凡搭客上船後必能感到舒適及便利也本公司之輪船由香港開往上海及日本等處

佐治大旅館
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 9275
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C.
本旅館開設在雲高街夾佐治街角亦與唐埠近鄰近倫倫光臨極表歡迎
電話 (失務) 九二七五
司理 余福和 啟

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行多年蒙各界人士之愛護生意興隆不勝感荷茲為擴大業務起見特由遠東運來各等糯米粉及麵粉等件分列於後
鮮明熟粉價廉物美如蒙惠顧特別歡迎
總司理人馬恒俊啟
地址 雲高街 454 號
電話 4425

圖新軒章圖印務局
承印中西文件
僑胞注意
本軒印備有加拿大對華移民新例發售每冊沽銀一毫 (郵費在內) 井印備有笠巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱
司理 林立榮 謹啟
地址 雲高街 454 號
電話 4425

雲高華
WAH YUNG ROOMS
105 Pender St. Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.
重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉暖氣龍電燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話 (詩磨) 六八二八
司事羅齊伍時令啟

光華印務局
專印時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
圖章兼電模
諸君光顧請來 片打街四十五號
電話 失務 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St. East
VANCOUVER, B. C.
權廣黃 球玉馬 人理司

奇珍酒晏
KAY JING COMPANY
145 Pender Street East
Vancouver, B. C.
鮮蝦水餃 雲吞細麵
魚生肉粥 自磨米粉
時式炒賣 食品齊備
龍鳳禮餅 奇巧餅食
寄貨快捷遠近歡迎
電話 (詩磨) 三式二八
奇珍館主人啟

華利名
MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
189 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
啟者本棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床被用具除舊更新汽爐溫暖電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎
雲高片打街東一三九號
電話 (失務) 一八九五
司理人 伍義于 羅遇齊 同啟

華埠三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封 民權發達
旅客如雲 館人供食
三時所得 樓閣民團
為安堵 椅淨窗明
行者何妨 駐足遊人
客館者 愈具深情
且水火既濟 晨昏利用
不我退棄 願為東道
講線壹五零九
司理 趙不針 伍義于 啟

鄭華照 謹啟
鄭廣耀 謹啟
華利名
Kwong Lee Tai Co
141 Pender St. E.
Phone Sey. 23
P. O. Box 808
Vancouver, B. C.
▲致公總堂通告
啟者現奉金門五洲致公總堂函開馬小進君在北京組織致公黨明年正月堂當年職員均須須拍照片寄上俾開幕時懸掛以壯觀瞻等情仰各分堂即便遵照辦理並禮儀等從速寄去可也此佈
茲將駐址列後
Chee Kong Tong C/o Ma Hsiao-Chin
88 See Tsau Chang Hu Tung
South City, Peking, China.

廣利
遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油麵米茶京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日進用品俱備發行零沽批發價外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
電話 (失務) 三式二八
奇珍館主人啟

▲黨近埠收到公堂購公債票名列
列必珠埠致公堂購公債票名列
黃洪光 溫振高 馬裕 李森 黃寬山
溫廷俊 關崇輝 馬榮樹 鄭錦 黃寬山
黃金良 已上五元
李日七拾元 鄭尚衍五十元 關國鑾二十元
錦祿趙仕勝二十元 鄭特仕拾元 溫庭庭十元
鄭遠緒十元 溫用寬拾元
▲車票收據
致公堂壹百元 黃增業四拾元 李學仁廿元 容約廿元
呂容保拾元 黃彩球拾元 李本明十元 蔣金鏡十元
陳象和十元 李池十元 伍耀相五元 黃普腰五元
陳良混五元 黃普輝五元 李北如五元 黃勝五元
黃賢五元 黃植燭五元 鄭適板五元 黃世槐五元
黃相美五元 李栢五元 周文五元 黃榮五元
張炳基五元 陳寶乾五元 蔣進五元 吳懷五元
陳傑五元 梁澤霖五元 黃自創五元 蔣降福五元
許棠五元 譚添五元 黃震東五元
雲埠周家概二十元 鄭福緒十元 蘭拿方文晃拾元
▲冰坎文埠
致公堂銀五十元 李天與銀五十元 陳漢文銀五十元
方邦銀五十元 黃錫銀五十元 李美濟銀五十元
李長銀五十元 李連宋銀五十元 劉樂銀五十元
李學利銀五十元 黃啟賀銀五十元 李思聖銀二十元
▲雲高華埠
劉健 鄭振秀 麥龍文 甄法 容長
已上拾元
馬叙璧五元 鄭源五元 謝家芝五元
張錫泮認購銀三十元 西人哩倫認購銀五十元
譚堯五圓 黎威五員 許慶五員 劉錦金五員
甄石洪五員 岑洪五員 吳英蘭廿員 莫月馨五員
駱莊五十員 容學桂拾員 馮富十員 馬梓政二拾員
馬榮宗十員 徐德英十員 鄭福滋拾員

▲寓客注意
啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每位一宿收銀一元以上至一星期取價由五元以上此佈
雲高化埠
和利旅館主人啟
Hotel West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson & Marchess
Mags

美洲大募捐

地者惟領南大學及館南○耳南大之選教人才已結縷
美久已輸矣人口毋庸贅述現領南○大募捐借助他山想
自修兩台爲寬齋○大基本金起見來自祖國借助他山想
同僑仁不讓見義勇爲對於教育之籌捐必樂意贊助如陳
李兩君駕臨貴埠時希望各叔父昆仲推誠接洽勸助一切俾
得樂輸全以表葵藿之心又因辦理舊學自致不受外人士
大現完全由陳榮壽等挈回而辦理舊學自致不受外人士
倪○

抵本埠時特爲介紹於各界商胞出予匡助演戲籌款幸各僑胞深明大義均樂贊成今特來
費陳李二君趨謁 台端尚希本愛國愛鄉之心爲提倡籌
畫壹切俾該 校得觀厥成至於該校詳細情形陳君自能面
陳一矣 閣下好義不讓當仁不讓以弟等所請爲無謂止端
陳頃矣 閣下其 月十五日當會長李君等所請爲無謂止端

雲
華
廣興隆
樂材

蘇杭

電話
九一七六
詩麼

雜貨

公司

鮮明大補茶

▲蛤蚧大補茶

▲每劑一元四

全尾大蛤蚧之滋陰補腎：夫人皆知：更配以壯筋活絡：補氣補血：諸藥以佐之：可稱爲補料中之無上補品也：凡身體虛弱：精氣不足：工作過勞：週身困倦：甚至耳鳴花眼：頭暈腦病：夜睡不寧：形神恍惚等病：服之大有奇功：如操衣館餐館業者：日夜勤勞：猶宜常服此茶：大有益於身體：滋陰濟陽：補氣生血：實以此蛤蚧大補茶爲良劑也：

醫士黃謙傳寓

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高
生 源 廣
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠
喊線(詩麼)
二零四六
司事 林栢旋 啟
人 榮 啟 啟

▲加屬洪門
二次懇親
會代表團
選出駐城
致公總堂
十四年職
員芳名列

▲正會長 周道緝
▲副會長 林英羅
黃珠世
▲總外交 張 深
▲副周新和

Figure 1. Schematic representation of the experimental design.

注意電話

SEY. 284

頭等

新款玻璃後氣觀車

吳兆自由客車

不夜目拘

車站

在北京酒樓下門口

NGSUE TAXI
7 Pender Street W.
Vancouver, B. C.

精醫牙科廣告

本醫生鑲牙工精過致且大減價其價之廉實為卑詩省前此所未見樂與華人交易若各華人有欲鑲牙者或知有朋友欲整牙者祈介紹同來定必為之鑲理妥當且又可以推節銀兩請留意焉本鑲牙室設在喜市定街東一九三號榮慎樓樓上可乘升降機上去

Dr. Wessells,

193 Hastings St. East,

Dawson Building, up, stair, Vancouver, B. C.

源利金 高華埠 均益號 云地辟埠 合益隆 卡忌利埠

雲哥

(永)(安)(藥)(房)

華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥膏每兩二毫五
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一毫
斷根癰毒丸每打五毫
八寶光明眼藥每樽二毫五
通利大便調經丸每圓
花柳掃毒丸每樽一圓
實驗開氣丸每樽七毫五
經驗健步養血丸 一圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋襪襪
正洛士利笠衫靚面巾
各色頂靚香茶發售
送禮各款膏丹平沽
中西藥水頂靚香水
本號自製中西送禮麻糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.

323 Pender St. W. P. O. Box 1262

舖在片打街門牌三十二號

電話 特無 一四〇四

司理人 楊金樹 全啓
朱卓臣

和

叨吟

記

WO KEE

578 Pine St. Nanaimo, B. C

▲本號自製
白油腸發行

▲貨色鮮明 美味清香

仰各埠僑胞留意惠顧特別減平
每磅取價銀七毫五仙
請照上列西字門牌發單附來
或由 C.O.D 交易均可 定必從廉
附上應市以圖久遠交易此盼

本店主人謹啟